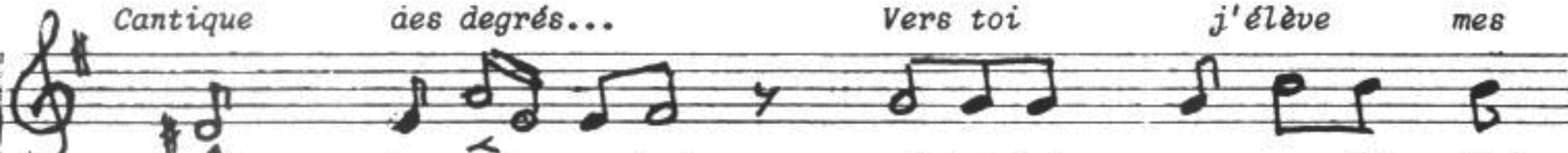


Psaume 123

* SOLO
(mineur)

Cantique des degrés... Vers toi j'élève mes



1. schir ha-Ma-a-lot é-lê-kha no-ga-tî ét-

♩ = 86 env. C.A.2, h

Song of ascents, - To you I lift my

regards..., ô toi qui résides dans les cieux ! Vois ,



2. hi-Né

eyes , O you who dwell in the heavens ! Behold ,

comme les yeux des esclaves (sont tournés) vers la main de leur maître , comme les



khe-é-nê a-vo-dîm él yad a-do-nê-hém ke-ê-

C.A.2, b

as the eyes of servants (look) to the hand of their master , as the

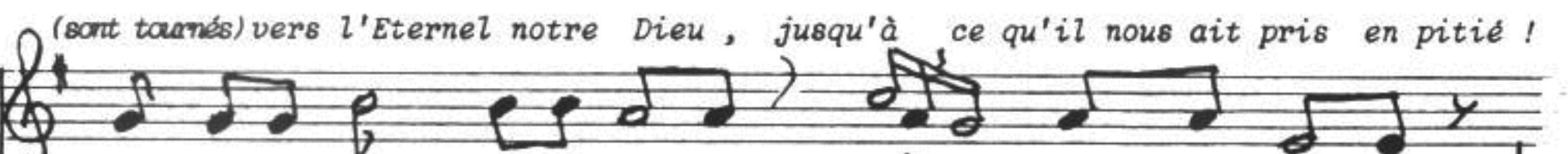
yeux de la servante (se dirigent) vers les mains de sa maîtresse...de même nos yeux



nê schif-ha él yad Ge-vir-Tah kén é-nê-nou

eyes of a maid (look) to the hand of the mistress , so our eyes

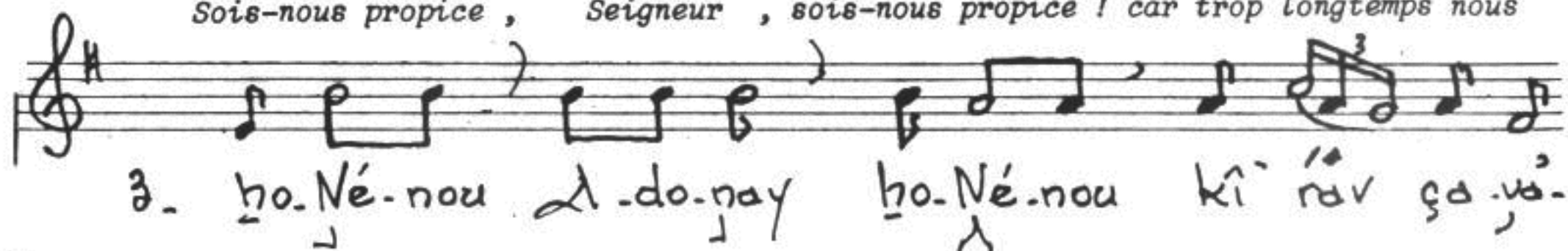
(sont tournés) vers l'Eternel notre Dieu , jusqu'à ce qu'il nous ait pris en pitié !



él a-do-nay é-lo-hê-nou ad schéy-ho-Né-nou

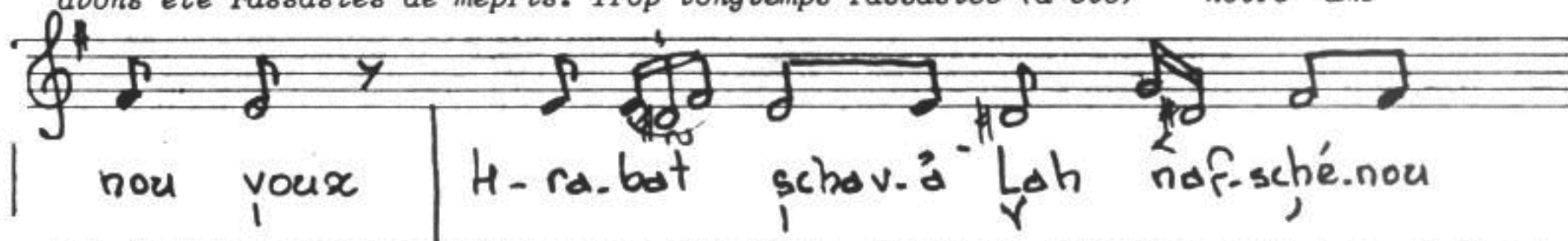
(look) to the Lord our God , till he has mercy upon us !

Sois-nous propice , Seigneur , sois-nous propice ! car trop longtemps nous



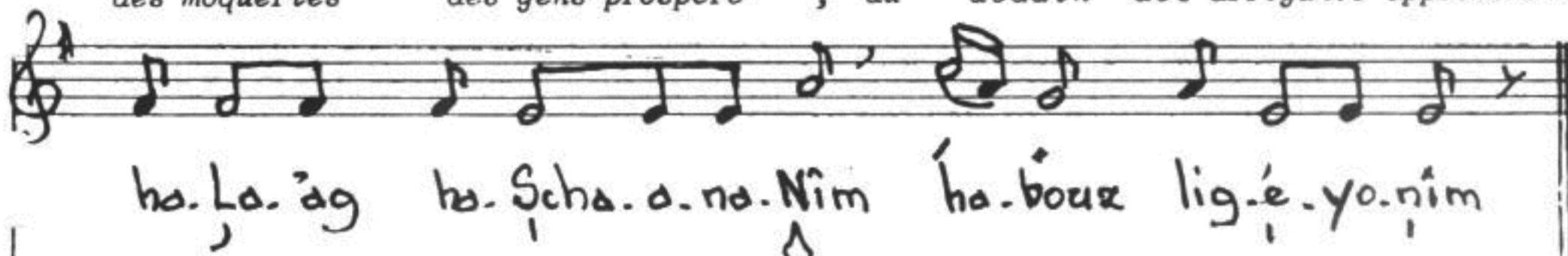
Have mercy upon us , O Lord , have mercy upon us ! for long enough we

avons été rassasiés de mépris. Trop longtemps rassasiée (a été) notre âme



have had our fill of contempt. Too long has been sated our soul

des moqueries des gens prospère , du dédain des arrogants oppresseurs !



with scorn of those who are at ease , the contempt of the proud !

2'05"